

Aux fédérations  
affiliées à l'UFE

Berlin, le 8 juin 2010 ./fi

### **Information N° 5/2010**

- 1. Traité relatif aux pertes massives de recettes fiscales en raison du manque de personnel en Grande-Bretagne**
- 2. Aperçu global des différentes mesures d'économie prises au niveau européen**

Chers collègues

- 1. Traité relatif aux pertes massives de recettes fiscales en raison du manque de personnel en Grande-Bretagne**

Le collègue Peter Lockhart de la PCS nous a transmis un traité détaillé qui se penche sur les pertes massives de recettes fiscales en Grande-Bretagne et leur cause principale, à savoir le manque important d'effectifs.

Nous vous recommandons de lire cette étude très intéressante, que nous ne pouvons malheureusement joindre qu'en anglais.

## **2. Aperçu global des différentes mesures d'économie prises au niveau européen**

Pour préparer le 45<sup>ème</sup> congrès de l'UFE, le collègue Fernand Muller, du Luxembourg, a proposé d'établir un aperçu global des différentes mesures d'économie au niveau européen.

A cet effet, il a mis au point un questionnaire, que nous vous faisons parvenir en annexe en anglais, en allemand et en français, en vous priant de bien vouloir nous retourner vos réponses

**jusqu'au 31 juillet 2010**

Nous vous remercions d'avance de vos efforts et vous prions d'agréer, chers collègues, l'expression de nos sentiments collégiaux les meilleurs



R. Zender

Secrétaire général de l'UFE

## English

Dear colleagues,

In addition to the questions for Lisbon in September, and in particular to obtain a global overview over the various austerity measures at the European level, I suggest the Presiding Board of UFE to ask the member unions, whether it was possible to provide the following details:

In your country, to what amounts:

the sum of cuts in the expenditure budget (of which e.g. civil servants' salaries)?

the sum of increases in the revenue budget (of which e.g. tax and value added tax increases)?

To what amounts the running state budget (in order to determine the percentage rate of the austerity measures in connection with the overall budget)?

Percentage rate 2010?

Percentage rate 2011?

Percentage rate 2012?

Example:

For Luxembourg, the austerity measures amount to 400 million Euros for each year from 2011 to 2014.

The running state budget amounts to 10 billion Euros.

Percentage rate 2011:  $400,000,000 / 10,000,000,000 = 4 \%$

In my opinion, the planned measures are growth-inhibiting, exaggerated, and often unilaterally directed against public services.

Yours sincerely

Fernand Muller

SCC

Tel.: 00352/40 800 5500

fernand.muller@co.etat.lu

## Deutsch

Liebe Kollegen,

Ergänzend zu den Fragen für September in Lissabon und besonders um eine globale Übersicht der verschiedenen Sparmassnahmen auf europäischer Ebene zu erlangen, schlage ich dem Präsidium der UFE vor, die Mitgliedgewerkschaften zu fragen, ob sie folgende Einzelheiten mitteilen könnten:

Auf wie viel belaufen sich in ihrem Land:

Die Summe der Kürzungen des Ausgabenhaushaltes (davon z.B. Beamtengehälter) ?

Die Summe der Erhöhungen des Einnahmehaushaltes (davon z.B. Steuer- und Mehrwertsteuererhöhungen) ?

Wie hoch ist der laufende Staatshaushalt, (um den Prozentsatz der Sparmassnahmen in Verbindung mit dem Gesamthaushalt zu ermitteln) ?

Prozentsatz 2010 ?

Prozentsatz 2011 ?

Prozentsatz 2012 ?

Beispiel:

Für Luxemburg belaufen sich die Sparmassnahmen auf 400 Millionen Euro für jedes Jahr von 2011 bis 2014

Der laufende Staatshaushalt beläuft sich auf 10 Milliarden Euro

Prozentsatz 2011:  $400\,000\,000 / 10\,000\,000\,000 = 4\%$

Meiner Meinung nach sind die geplanten Maßnahmen wachstumshemmend, übertrieben und oft einseitig gegen den öffentlichen Dienst gerichtet

Mit freundlichen Grüßen

Fernand Muller

SCC

Tél.: 40 800 5500

fernand.muller@co.etat.lu

## **Français**

Chers collègues,

Afin de compléter les questions pour septembre à Lisbonne, mais surtout pour obtenir une vue globale des économies budgétaires au niveau européen, je propose au présidium de l'UFE, de demander à tous les syndicats fiscaux affiliés, de bien vouloir communiquer les détails suivants:

Dans votre pays à combien s'élèvent:

Le total des réductions de dépenses budgétaires (dont p.ex. traitements des fonctionnaires) ?  
Le total des augmentations de recettes budgétaires (dont p.ex. augmentations d'impôts et de TVA) ?

Quel est le total du budget courant de l'Etat (pour déterminer le pourcentage des économies budgétaires par rapport au total du budget annuel) ?

Pourcentage 2010 ?

Pourcentage 2011 ?

Pourcentage 2012 ?

Exemple:

Pour le Luxembourg les réductions de dépenses budgétaires s'élèvent à 400 millions d'Euros pour chaque année de 2011 à 2014

Le total du budget courant de l'Etat luxembourgeois s'élève à 10 milliards d'Euros

Pourcentage 2011:  $400\ 000\ 000 / 10\ 000\ 000\ 000 = 4\%$

À mon avis les mesures envisagées pèsent sur la croissance, sont exagérées et souvent focalisées sur la fonction publique

Salutations collégiales

Fernand Muller

SCC

Tél.: 40 800 5500

fernand.muller@co.etat.lu